

Sprache, Mehrsprachigkeit und sozialer Wandel

Herausgegeben von Jürgen Erfurt

Band 22

Nancy Morys / Claudine Kirsch /
Ingrid de Saint-Georges / Gérard Gretsch
(Hrsg.)

Lernen und Lehren in multilingualen Kontexten

Zum Umgang mit sprachlich-kultureller Diversität
im Klassenraum



PETER LANG
EDITION

Inhaltsverzeichnis

<i>Nancy Morys/Claudine Kirsch/Gérard Gretsch</i>	
Einleitung	7
<i>Constanze Weth</i>	
<la Schüppe> ou les ressources orthographiques pour écrire le français en tant que langue étrangère	19
<i>Sven Oleschko/Helena Olfert</i>	
Förderung von Sprach(lern)bewusstheit und Sprach(lern)kompetenz durch germanische Interkomprehensionsansätze.....	31
<i>Gabriela Meier</i>	
„Cette entraide et ce tutorat naturel qui s’organise entre eux“: A research framework for two-way bilingual immersion programmes.....	47
<i>Peter Doyé</i>	
Bilinguale Vorschulerziehung als Chance	69
<i>Thomas Somers/Eva De Mesmaeker/Katja Lochtman/Piet Van De Craen</i>	
Multilingualism as a resource for learning and teaching.....	85
<i>Stéfanie Witzigmann</i>	
„Dann träume ich manchmal viel Französisch“ – Die Zielsprache Französisch im Kunstunterricht im Kontext schulischer Mehrsprachigkeit	101
<i>Nancy Morys</i>	
Spracheinstellungen von Lehrenden als Ressource und Herausforderung für die Sprachendidaktik	119
<i>Grit Mehlhorn</i>	
„... weil Russisch ganz andere Buchstaben hat“ – Mögliche Gründe für wahrgenommene Sprachdistanz aus der Sicht von Lernenden....	141
<i>Henriette Dausend</i>	
Creating multilingual teaching settings with graffiti	153
<i>Almut Küppers/Viviane Lohe</i>	
Multilingual Virtual Talking Books – A Multilingual Software to Develop Language Awareness	171

Gérard Gretsch

iTEO as a Tool-and-Result in dialogical multilingual language learning..... 183

Claudine Kirsch

Storytelling at home and at the nursery school: A study of
bilingual children's literacy practices 219

Autorenverzeichnis..... 247

Register 249